

УДК 378.6:62.016:811.161.2

*Лисенко Наталя Олександрівна, Литвиненко Ольга Олександрівна
Національний фармацевтичний університет, Харків, Україна*

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ ПРИ ВИКЛАДАННІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ІНОЗЕМНИМ СТУДЕНТАМ

У поточному році контингент іноземних студентів розпочав навчання на підготовчих відділеннях Львова, Запоріжжя, Івано-Франківська, Тернополя, Києва, Сум та Харкова. Нарешті повсюдно уведено українську мову як єдиноможливий варіант мови навчання. Зважаючи на те, що на теренах Харківщини забезпечити іноземним студентам побутове спілкування українською достатньо складно, доцільним є створення якісного дистанційного ресурсу із комплексом відповідних комунікативно спрямованих вправ та тестів-тренажерів для опанування нової лексики. Виникає потреба в навчальних матеріалах, підручниках, посібниках, тестових завданнях тощо не лише в паперовому, а і в електронному вигляді з метою уможливити як аудиторне, так і позааудиторне, самостійне та дистанційне навчання студентів (що, у свою чергу, на сьогодні пов'язане з епідемічною ситуацією). Провідною метою викладачів української мови – харків'ян повинна стати мотивація іноземців не лише до вивчення, а й до застосування української мови не тільки як інструмента здобуття освіти, а й у повсякденному житті.

Слід наголосити на тому, що такі підручники й посібники, системи тестів мають містити навчальний матеріал, розрахований і на рівень фахової підготовки студентів, і на вікові особливості, коло їхніх зацікавлень, у них обов'язково повинні з'явитися розділи для розмовної практики, розширення культурного світогляду і сприйняття іноземними студентами України як держави загалом і української мови зокрема.

Наразі у викладачів НФаУ вже є досвід роботи з іноземними студентами, для яких українська була б мовою навчання і які б опановували її, починаючи від елементарного рівня й поступово досягаючи В1 – В2. Одночасно студент зараз вивчає 8-9 дисциплін, навантаження слід обов'язково враховувати при плануванні часу, який передбачається для самостійної роботи на сайті дистанційного навчання

університету, адже для дистанційного курсу доступність виконання завдань та адекватність вимог – передумова позитивного результату.

Викладаючи протягом двох років у групах іноземних студентів із англійською та українською мовами навчання, мусимо наголосити на певній специфіці дистанційного опанування саме мовної дисципліни. На дистанційному ресурсі університету – сайті www.pharmel студенти стаціонарної форми навчання можуть самостійно підвищити рівень володіння мовою, закріпити вивчений матеріал або відпрацювати пропущені з поважних причин заняття.

При використанні дистанційної форми навчання велике значення мають вправи, розраховані не лише на читання, а й завдання для аудіювання.

Наприклад, об'єднавши тест «вибір пропущених слів» (платформа Moodle дистанційного курсу) та аудіофайл із текстом, що відповідає одній із усних тем, ми створили тест-аудіювання. Сприйняття й розуміння тексту на слух перевіряється в такий спосіб: студент прослуховує аудіофайл потрібну кількість разів, потім відповідає на запитання (правильно/неправильно).

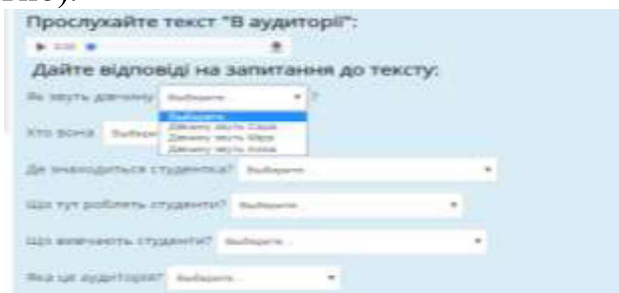


Рис. 1. Тест «В аудиторії»

А, скажімо, тест типу «Рухайте малюнки» допоможе опанувати нові слова:

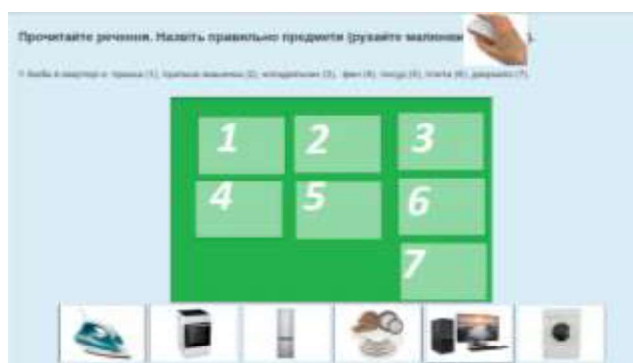


Рис. 2. Тест «Квартира»

Отже, введення тестів-аудіювання позитивно впливає на формування мовної компетентності студентів, надає впевненості у власних комунікативних здібностях, водночас стимулює, організує студента, а

викладачу допомагає виявити реальний рівень мовленнєвої компетентності. Звичайно, застосування новітніх технологій у вивченні української мови як іноземної вимагає великих зусиль і від викладача як фахівця (опрацювання значної кількості навчального матеріалу, використання різноманітних інформаційних ресурсів, вільне володіння іноземною мовою, а краще кількома тощо), і від матеріально-технічної бази самого ВНЗ (забезпечення медіатекою, електронними навчальними приладами, зрештою, вільний доступ до мережі Інтернет і под.).

У Національному фармацевтичному університеті 2020 – 2021 навчального року уже є групи іноземців, які навчатимуться українською. Таким чином, набутий досвід можна застосувати й у процесі практичних занять та безпосереднього спілкування зі студентами, а використання новітніх технічних, інформаційних та педагогічних методик, безперечно, значно сприятиме не лише якості сучасної освіти, але й популяризації української мови в загальноєвропейському та світовому масштабі.

УДК 378.1

*Пулаєва Тетяна Володимирівна
Харківський національний економічний університет
імені Семена Кузнеця, Харків, Україна*

DISTANCE-EDUCATION IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Distance learning for teaching second and foreign languages has only recently attracted the attention of specialists, in response to student demand for: greater scheduling flexibility unconstrained by time and place, and increased access to the less commonly taught languages. The profile of today's student increasingly points to someone who has already entered the work force, but still needs continuing education. This type of student is very busy with school, work, and maybe a family. While work and family needs tend to be relatively inflexible, school schedules constitute the only component that can be readily modified.

A measure of the increase in distance language learning in the UK can be seen in the way in which demand for The Open University's courses in French, German and Spanish has grown. In just over a decade, since they were first offered, numbers have increased to around 7000 students per year.

Most distance education providers employ tutors (often on a part-time basis) to support learners as they study, to assess their work and give feedback on progress [2, p.147]. In the case of languages, these tutors are likely to have gained their experience and teaching skills by working in classroom